



Cobra
MARINE[®]

Användarmanual



VHF MARINRADIO

**MR HH325 &
HH415 EU**

**MR HH330 &
HH475 EU**

Ingenting kommer i närheten av en Cobra[®]

Svenska



Vi tackar för förtroendet

Introduktion

Tack för att Ni valt en CobraMarine™ VHF radio. Använd på rätt sätt, så kommer denna produkt att ge dig många års tillförlitlig service.

Så här fungerar din CobraMarine™ VHF Radio

Den här VHF radion är en handburen, batteridrivna radio. VHF radio används för 2-vägs kommunikation från båt till båt eller från båt till landstation. En VHF radio skall främst användas för din och andras säkerhet, för att använda en VHF krävs certifikat & tillstånd. Med din VHF kan du kalla på hjälp, få information från andra båtar och ringa telefonsamtal genom ex. Stockholm radio.



Support

Support

Skulle du stöta på några problem med den här produkten, eller om det något som är oklart med några av de finesser den har, läs igenom bruksanvisningen. Om du behöver ytterligare hjälp, tala med din lokala handlare.

This equipment is intended for use in:

AT	✓	CY	✓	FI	✓	IE	✓	MK		RO	
BA		CZ	✓	FR	✓	IS	✓	MT	✓	SE	✓
BE	✓	DE	✓	GB	✓	IT	✓	NL	✓	SI	✓
BG		DK	✓	GR	✓	LT	✓	NO	✓	SK	✓
CH	✓	EE	✓	HR		LV	✓	PL	✓	TR	✓
CS		ES	✓	HU	✓	LU	✓	PT	✓	UA	

✓Countries of use

För Garanti, Service och Tillbehör

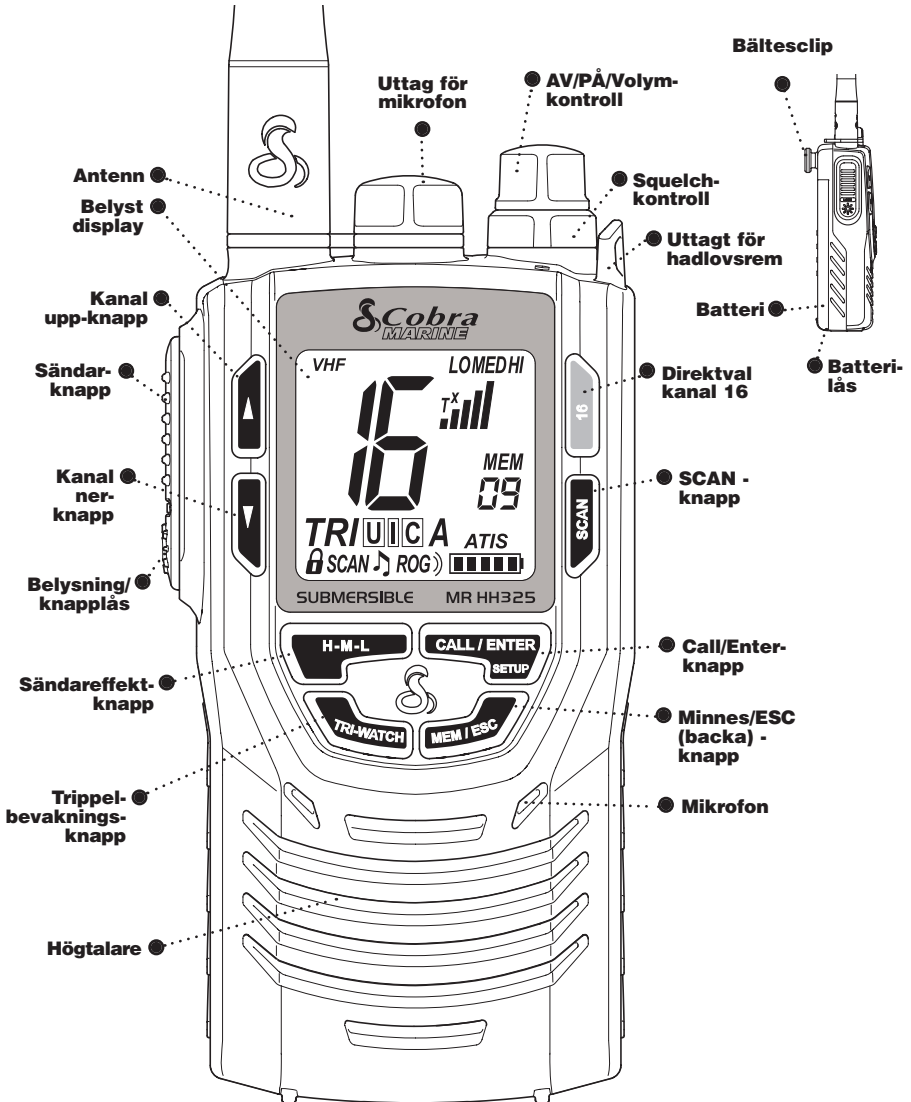
Kontakta din lokala handlare eller distributör.

Vi lämnar 2 års garanti enligt konsumentköplagen.

©2007 Cobra Electronics Corporation™
6500 West Cortland Street
Chicago, Illinois 60707 USA
www.lejontrading.se

HH325 kontrollér & display

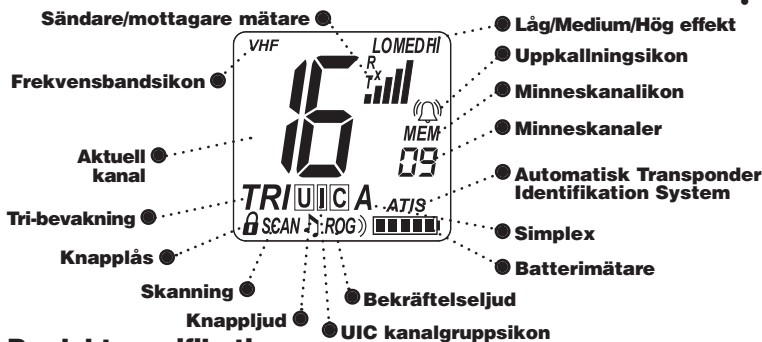
Introduktion



HH325 display & produktspecifikationer

Introduktion

Belyst LCD display



Produktspecifikationer

Uteffekt

Ställbar uteffekt 1, 3 & 5 watt

Internationella/Kanadensiska/Amerikanska Kanaler

Tillåter dig att välja den kanalgrupp för det området du befinner dig i.

Vattentät enligt JIS7 Standard

Vattentät ner till 1 meter i vattnet i 30 minuter — uppfyller JIS7 Standard.

Knapplås

Låser alla knappar på radion förutom sändarknappen.

Kanalskanning/Minnesskanning

För att skanna igenom alla kanaler eller de som är inlagda i minnet.

Direktvalsknapp kanal 16

Går direkt till kanal 16.

Tri (trippelbevakning)

För att bevakna 3 kanaler samtidigt, kanal 16 plus 2 valfria.

NiMH (Nickel-Metal Hybrid) Batteri

Slutet batteripack, förbättrad batterikapacitet jämfört med alkalinebatterier, får desutom ingen minneseffekt.

Radion går även att driva med 6 st AA alkaline batterier i nödfall eller som backup, köp till torr batterikassett (P/N CM 110-011).

230V/12V laddare ingår

Laddar radion i hemmet eller i båten.

Stabil laddskål

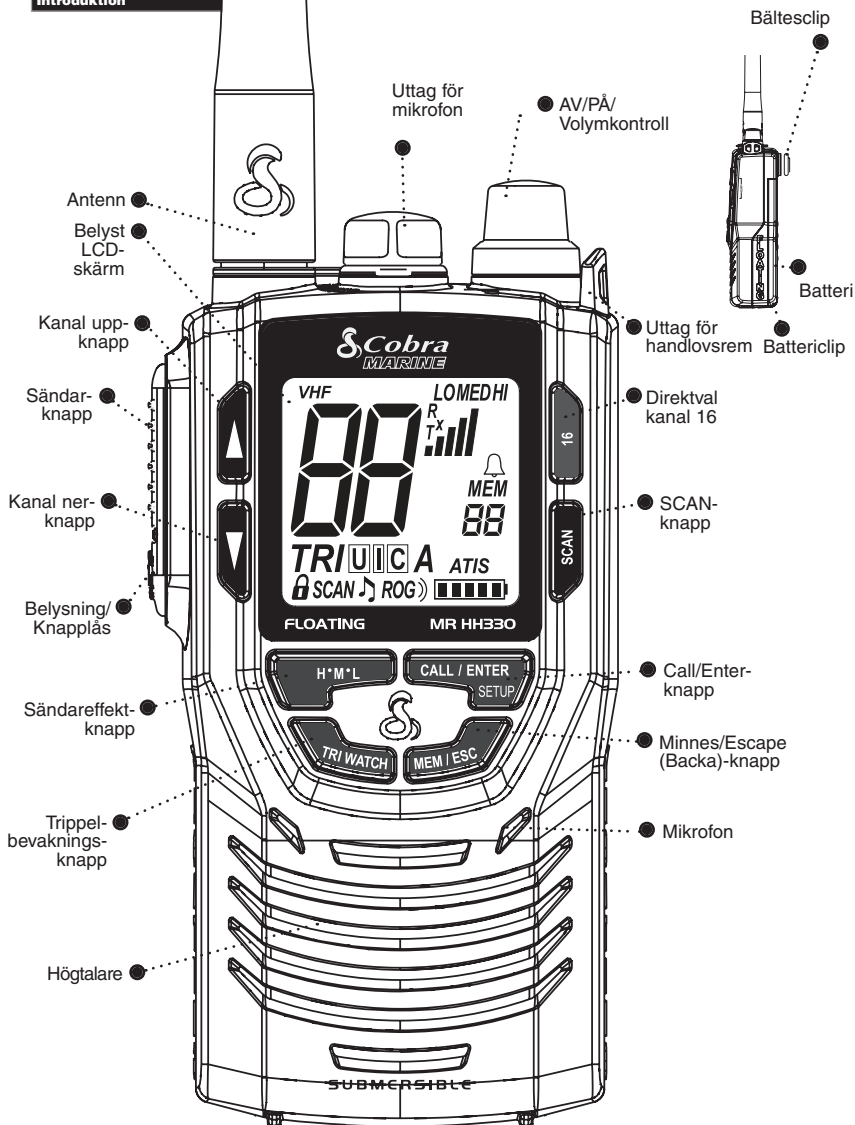
Laddskålen håller radion på plats i alla väder. Fästhål för vertikal eller horisontell montering.

Uppkallningssignal

10 valbara signaler för uppmärksamhet.

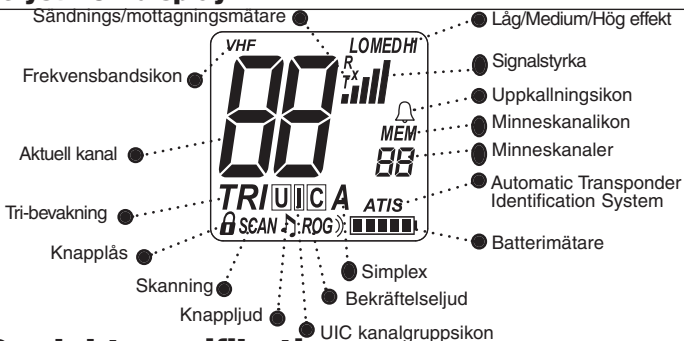
HH330 kontrollör & display

Introduktion



HH330 display & produktspecifikationer

Belyst LCD-display



Produktspecifikationer

Uteffekt

Ställbar uteffekt 1, 3 & 5 Watt.

Internationella/Kanadensiska/Amerikanska kanaler

Tillåter dig att välja den kanalgrupp för det område du befinner dig i.

Vattentät enligt JIS7 Standard

Vattentät ner till 1 meter i vattnet i 30 minuter - uppfyller JIS7 standard.

Knapplås

Låser alla knappar på radion förutom sändarknappen.

Kanalskanning/Minnesskanning

För att skanna igenom alla kanaler eller de som är inlagda i minnet.

Lithium-Ion uppladdningsbart batteri

Ger alltid 100% styrka, betydligt bättre verkningsgrad än något annat batteri. Ingen minneseffekt.

AA Batterikompatibel

Radion kan även drivas med 6 st AA alkaline batterier i nödfall eller som backup. Köp till torrbatterikassett (P/N CM 110-011).

Direktvalsknapp kanal 16

Går direkt till kanal 16.

Tri (trippelbevakning)

För att bevakna 3 kanaler samtidigt, kanal 16 plus 2 valfria.

Floating

Denna radio flyter om den tappas överbord. Den har en orange färg så att den lätt syns. Garanterar endast att radion flyter med inkluderat batteri.

230V/12V-laddare ingår

Laddar radion i hemmet eller i båten.

Stabil laddskål

Laddskålen håller radion på plats i alla väder. Fästhål för vertikal eller horisontell montering.

HH415 controller & display

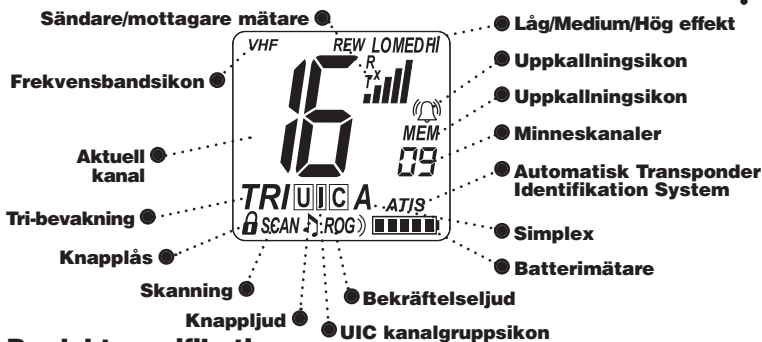
Introduktion



HH415 display & produktspecifikationer

Introduktion

Belyst LCD-display



Produktspecifikationer

Uteffekt

Ställbar uteffekt 1, 3 & 5 watt

Internationella/Kanadensiska/Amerikanska Kanaler

Tillåter dig att välja den kanalgrupp för det området du befinner dig i.

Vattentät enligt JIS7 Standard

Vattentät ner till 1 meter i vattnet i 30 minuter — uppfyller JIS7 Standard.

Knapplås

Låser alla knappar på radion förutom sändarknappen.

Kanalskanning/Minnesskanning

För att skanna igenom alla kanaler eller de som är inlagda i minnet.

Direktvalsknapp kanal 16

Går direkt till kanal 16.

Tri (trippelbevakning)

För att bevakna 3 kanaler samtidigt, kanal 16 plus 2 valfria.

Lithium-Ion uppladdningsbart batteri

Ger alltid 100% styrka, betydligt bättre verkningsgrad än något annat batteri. Ingen minneseffekt.

230V/12V laddare ingår

Laddar radion i hemmet eller i båten.

Stabil laddskål

Laddskålen håller radion på plats i alla väder. Fästhål för att skruvas på skott eller plant underlag.

Uppkallningssignal

10 valbara signaler för uppmärksamhet.



Produktspecifikationer

Introduktion

Produktspecifikationer

Uttag för mikrofon

Koppla in mikrofonen (tillbehör) i detta uttag.

Obegränsat med minneskanaler

Programmera in de VHF-kanaler som skall vara i minnet.

Signalstyrkemätare

Visar styrkan på inkommande och utgående signaler.

Belysta knappar

Gör det enkelt att använda radions alla funktioner.

Bekräftelseljud (valbart)

Bekräftelseljudet används för att användaren skall höra när sändningen är slutförd. Går att avaktivera.

Patententerad VibrAlert®

Radion vibrerar vid inkommande samtal. Perfekt i hög ljudnivå eller i tysta lägen.

Automatic Transponder Identification System (ATIS)

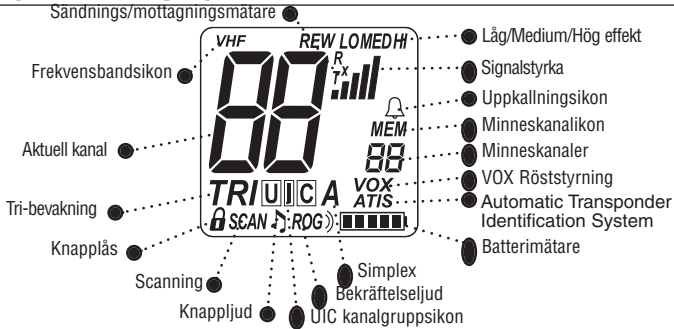
Funktion som används i sjöar och på floder i södra delarna av Europa. Används ej i Skandinavien.



HH475 kontrollere & display

Introduktion

Belyst LCD-display



Produktspecifikationer

Uteffekt

Ställbar uteffekt 1, 3 & 5 Watt.

Internationella/Kanadensiska/Amerikanska kanaler

Tillåter dig att välja den kanalgrupp för det område du befinner dig i.

Vattentät enligt JIS7 Standard
Vattentät ner till 1 meter i vattnet i 30 minuter - oppfyller JIS7 standard.

Cobra Exclusive Rewind-Say-Again™
Ett knapptrykk tillåter användaren att spela upp de seneste 20 sekundernes VHF-trafik.

Knapplås
Låser alle knappar på radion forutom sändarknappen.

Kanalskanning/Minnesskanning

För att skanna igenom alla kanaler eller de som är inlagda i minnet.

AA Batterikompatibel

Radion kan även drivas med 6 st AA alkaline batterier i nödfall eller som backup. Köp till torrbatterikassett (P/N CM 110-011).

Direktvalsknapp kanal 16

Går direkt till kanal 16.

Tri (trippelbevakning)

För att bevak 3 kanaler samtidigt, kanal 16 plus 2 valfria.

Floating

Denna radio flyter om den tappas överbord. Den har en orange färg så att den lätt syns. Garanterar endast att radion flyter med inkluderat batteri.



HH415 display & produktspecifikationer

Introduktion

Produktspecifikationer (fortsättning)

MicroBlue™

Bluetooth®. Koppla enkelt ihop mobiltelefonen med VHF-radion och utnyttja den unika brusdämpande mikrofonen.

230V/12V-laddare ingår

Laddar radion i hemmet eller båten.

Stabil laddskål

Laddskålen håller radion på plats i alla väder. Vertikal eller horisontell montering.

Uppkallningssignal

10 valbara signaler för uppmärksamhet.

Uttag för mikrofon

Koppla in mikrofonen (tillbehör) i detta uttaget.

Obegränsat antal minneskanaler

Tillåter minnesprogrammering av obegränsat antal VHF-kanaler.

Signalstyrkemätare

Visar styrkan på inkommande och utgående signaler.

Brusdämpande mikrofon

Reducerar effektivt bakgrundsljud såsom motorljud och vindbrus.

Belysta knappar

Gör det enkelt att använda radions alla funktioner.

Bekräftelseljud (valbart)

Bekräftelseljudet används för att användaren skall höra när sändningen är slutförd. Går att avaktivera.

BURP

BURP-funktionen driver ut vatten från högtalaren om enheten tappats i vatten eller varit utsatt för extremt regn.

Automatic Transponder Identification System (ATIS)

Funktion som används i sjöar och på floder i södra delarna av Europa. Används ej i Skandinavien.



Introduktion

Vi tackar för förtroendet	A1
Support	A1
Kontroller & Display	A2
Belyst LCD display (Liquid Crystal Display)	A3
Produktspecifikationer	A3
Viktig säkerhetsinformation	2



VHF Radio

Licens- & Tillståndsinformation	6
Nödmeddelande & Nödanrop	7
Marina VHF-kanaler	9



Installation

Inkluderat i paketet	11
Antenn, Handlovsrem och Bältesclips	13
Batterier och laddare	14

Använda Din Radio



Komma Igång	18
Setup Programmering	24
ATIS ID Programmering	28
Standby/Ta emot och Sända	29
Avancerad användning	31
SAY AGAIN (endast HH-415)	38
Skötsel och Underhåll	40
Felsökning	40
Specifikationer	41

Varumärke



Varumärke	42
---------------------	----

Kundsupport



Tillbehör	43
CE Märkning	Se den Engelska manualen

Viktig säkerhetsinformation

Introduktion

Viktig Säkerhetsinformation

Läs igenom dessa försiktighetsåtgärder och varningar innan installation av din CobraMarine™ VHF radio påbörjas.

Varning och Försiktighetskommentarer

För att få ut så mycket som möjligt av den här radion måste den installeras och användas på ett riktigt sätt.

Läs extra noga igenom de avsnitt som innehåller **VARNING** och **FÖRSIKTIGHET**.



VARNING

Kommer att användas i de fall då personskada kan uppstå.



FÖRSIKTIGHET

Kommer att användas när det finns risk för att apparaten eller annan utrustning kan skadas.

Viktig säkerhetsinformation

Introduktion

Allmän Försiktighet

Följande **VARNINGSpunkter** och **FÖRSIKTIGHETSpunkter** kommer att göra dig uppmärksam på den fara det kan vara att utsätta sig för elektromagnetisk strålning och hur man på ett säkert sätt använder radion för att hålla sig inom gränserna för strålning.



VARNING

Din radio alstrar elektromagnetisk RF-(radio frekvens) energi när man sänder. För att försäkra sig om att man själv och andra i omgivningen inte utsätts för överdriven mängd av den energin är det viktigt att **ALDRIG RÖRA** antennen och att befinna sig på behörigt avstånd från antennen när man sänder. Se vidare i manualen för mer information.

HÅLL ALLTID radion, särskilt antennen, minst 5 cm från dig när du sänder.

SÄND ALDRIG mer än 50% av tiden som radion är igång. Radion sänder när man trycker in **Sändarknappen** och sändningsstapeln går upp på displayen.

ANVÄND bara tillbehör som är godkända av Cobra Electronics Corporation™.

ANVÄND ALDRIG radion där det finns risk för explosion, eller på ställen där det är förbjudet att använda radiosändare.

KOPPLA ALDRIG in radion till AC-ström med 12 Volts kabeln.

ANVÄND ALLTID originaltillbehör till din radio.

TILLÅT ALDRIG barn, eller någon annan som inte känner till utrustningen eller som saknar rätt behörighet, att använda radion.



NOTERING

Din radio är endast vattentät när antenn, headsetanslutningsskruv och batteri är fastsatta på ett riktigt sätt.

UNDVIK användning av apparaten vid temperaturer under -20°C eller över 60°C .

PLACERA radion minst 1 meter från båtens magnetiska kompass. Kolla kompasskursen före och efter installationen så att det inte blivit någon deviation (missvisning).

FÖRSÖK ALDRIG att utföra service på radion på egen hand. Alla garantier upphör då att gälla.

TAPPA ALDRIG radion eller mikrofonen. Om detta sker så kan höljet spricka eller skada det vattentäta skyddet. Skulle detta ske kan inte 100% vattentäthet garanteras.

ANVÄND ALDRIG kemikalier eller lösningar med alkohol i för att rengöra radion. Detta kan skada ytan.

Radion är utrustad med uppladdningsbart batteripack.

- n Använd endast Cobraladdare för att ladda upp batteripacket.
- n Kortslut inte batteripacket.
- n När ett gammalt batteripack skall ersättas måste det lämnas in på en återvinningsstation. Batteriet kan explodera om det utsätts för eld.



Information

Den här CobraMarin™ radion är en VHF FM sändare framtagen för frekvensbandet 156.025 till 163.275 MHz. Radion drivs med 13.8 volts DC och har en ställbar uteffekt på 1, 3 & 5 Watt.

VHF radion har alla marina kanaler och den är ställbar mellan de 3 olika kanalgrupperna: Internationella, Kanadensiska eller Amerikanska. Radion har även direktval till kanal 16.

Licens & Tillstånd

För att få använda din nya VHF måste du ha ett s.k. VHF-certifikat, (SRC). Detta får man efter en kortare utbildning, några kvällar eller en heldag. Man kan även läsa in kunskaperna med självstudier och sedan avlägga ett prov. Kostnaden för utbildningen är ca 4-500 kr och provet/certifikatet kostar sedan 200 kr. Certifikatet gäller resten av livet.

VHF-innehavet skall anmälas till Post och Telestyrelsen, PTS, som utfärdar ett s.k. "Tillstånd för innehav av VHF". I samband med detta får man också en "Anropssignal" som är båtens unika identitet i samband med radiokommunikation. För "Tillståndet" betalar man årligen på c.a 150 kr till PTS.

Gå till www.pts.se för att ladda ner en ansökningsblankett från PTS. Det går även att ansöka om tillstånd direkt på nätet, gå in på denna länk <http://e-tjanster.pts.se/vhf/>

Nödmeddelande & Nödanrop

VHF Marin Radio

Marina Nödmeddelanden

Det finns tre olika typer av internationella nödmeddelanden:

MAYDAY

MAYDAY används när man befinner sig i en nödsituation och man behöver omedelbar hjälp.

PAN PAN

PAN PAN är en ilsignal och används när man har ett brådskande meddelande som berör säkerheten för båten eller någon ombord.

SECURITE

SECURITE används för att sända ut varningssignal och varningsmeddelande, så som navigatoriska hinder och för meteorologiska faror.

När ett internationellt nödanrop används skall det upprepas 3 gånger åtföljt av meddelandet.

Om du hör ett nödanrop

Hör du ett av de här tre anropen så är de alltid prioriterade på kanal 16. Alla stationer måste vara tysta så länge meddelandet sänds och bara lyssna.

Om du befinner dig i närheten av den nödställda ska du kvittera meddelandet. Du bör dock avakta en liten stund (ca 30 sekunder) för att ge en kustradiostation eller sjöräddningscentral möjlighet att först kvittera meddelandet.



Nödmeddelande & Nödanrop

Tillvägagångsätt för nödanrop

Tala långsamt - tydligt - lugnt.

1. Se till att radion är tillslagen, on.
2. Välj VHF kanal 16.
3. Tryck in sändarknappen och säg:
"MAYDAY — MAYDAY — MAYDAY"
(eller "PAN PAN — PAN PAN — PAN PAN"
eller "SECURITE — SECURITE — SECURITE").
4. Sägg:
"THIS IS [fartygets namn och anropssignal]." (3 gånger)
5. Sägg:
"MAYDAY (eller "PAN PAN" eller "SECURITE")
[fartygets namn och anropssignal].
6. Berätta var du befinner dig:
(Din (GPS) position eller landmärke runt omkring).
7. Nödlägets art.
8. Vilken hjälp som behövs.
9. Antal personer ombord samt om det är någon som är skadad.
10. Beräkna sjödugligheten på fartyget.
11. Beskriv kortfattat ditt fartyg (längd, typ, färg, skrov).
12. Sägg:
"I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16."
13. Avsluta meddelandet med:
"THIS IS [fartygets namn och anropssignal] OVER."
14. Släpp sändarknappen och lyssna. Någon borde svara, om ingen svarar upprepa anropet, börja vid punkt 3.

Håll dig i närheten av radion, även efter att ditt nödanrop kvitterats.

Nödmeddelande & Nödanrop

VHF Marin Radio

Exempel

“Mayday — Mayday — Mayday”

“This is Corsair — Corsair — Corsair”

“Mayday Corsair”

“Point Lynas bears 220 degrees magnetic — distance 5 kilometres”

“Struck submerged object and flooding — need pump and tow”

“Four adults, three children aboard — no one injured”

“Estimate we will remain afloat one-half hour”

“Corsair is an 8 metre sloop with blue hull and tan deck house”

“I will be listening on Channel 16”

“This is Corsair”

“Over”

Det kan vara en god idé att skriva ut ett eget nödmeddelande som gäller sitt eget fartyg och förvara det på ett ställe i båten där man lätt kommer åt det.



Marina VHF-Kanalindelningar

Tre olika kanalgrupper finns programmerade i radion: Internationella, Kanadensiska och Amerikanska. De flesta kanalerna är samma för alla tre grupper, med det finns en del skillnader (se den engelska bruksanvisningen för komplett kanaltabell). När VHF radion kommer från fabriken så är den inställd på Internationell kanalgrupp. Se vidare i manualen hur man ändrar kanalgrupp.

Det kan skilja från land till land vilka extra kanaler som ligger inlagda på radion. I Sverige har vi L1 och L2 som fritidsbåtskanaler. Din Cobra levereras självklart med dessa kanaler, de ligger före Kanal 1.

Här följer en enkel översikt av de kanaler som finns på den internationella gruppen.

Nöd, Säkerhet och Uppkallning

Kanal 16

Är internationell nöd-, il- och anropskanal för maritima radiostationer som använder VHF-bandet. Den skall användas för nödsignaler, nödanrop, nödtrafik, ilsignaler, ilmeddelanden samt varningssignaler. Varningsmeddelanden skall, då så är möjligt, sändas på en arbetsfrekvens, efter förvarning på kanal 16. Kanalen används desutom som anrop och svar på anrop. Den får också användas av kuststationer för att annonsera utsändningar på annan frekvens av trafiklistor och viktiga meddelanden för sjöfarten samt för selektiva anrop.

Kanal 6

Får användas för radiotrafik mellan fartygsstationer och luftfartygsstationer som deltar i samordnade sjöräddningsaktioner. Fartygsstationer skall undvika att vålla störningar för sådan trafik samt för trafik mellan luftfartygsstationer, isbrytare och av dessa assisterade fartyg då farvatten är isbelagda.

Kanal 15 och 17

Får användas för ett fartygs interna förbindelser under förutsättning att den effektivt utstrålade effekten ej överstiger 1 W och att nationella regler medger denna användning.

Kanalerna 11, 12, 13, 14, 68, 69, 71, 74, 79 och 80 är upplåtna för navigations-övervakningstrafik och kanalerna 9, 11, 12 och 14 även för hamnradiotrafik.



Marina VHF-Kanaler

Förvaltningarna kan upplåta kanaler för att användas av lätta luftfartyg vid radiotrafik med fartyg eller kuststationer som deltar i maritima hjälpinsatser. I första hand bör kanalerna 9 och 72 användas.

L1 & L2

Endast för trafik mellan fritidsbåtar inom nordiska farvatten.

F1, F2 & F3

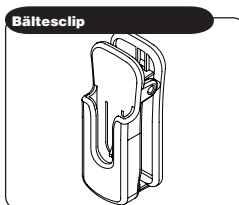
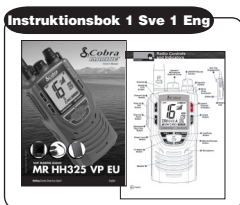
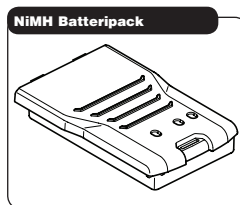
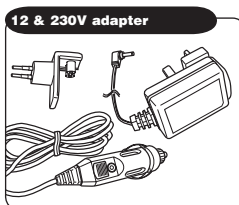
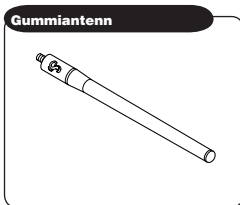
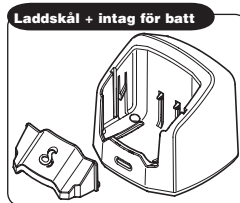
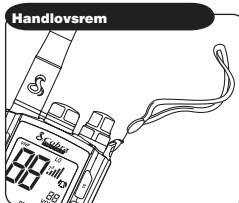
Endast för trafik mellan fiskefartyg inom nordiska farvatten. Går att få inprogrammerat i radion, kontakta din återförsäljare eller service@lejontrading.se

Inkluderat i paketet HH-325

Installation

Inkluderat i HH-325 förpackningen

Din nya bärbara VHF skall levereras med följande tillbehör:



Inkluderat i paketet HH-330

Installation

Radio



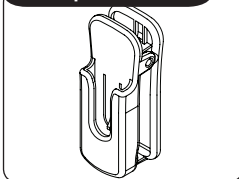
Handlovsrem



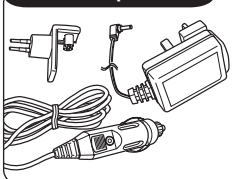
Laddskål - intag för batt



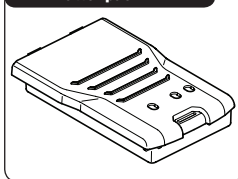
Bältesclip



12 & 230V adapter



NiMH Batteripack



Instruktionsbok 1 Sve 1 Eng

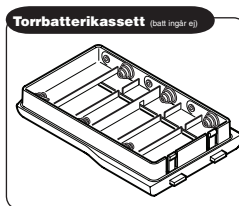
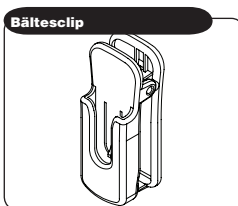
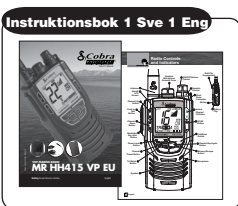
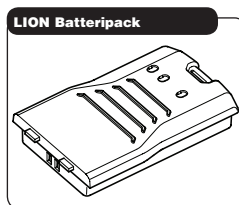
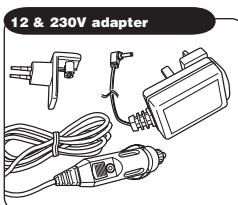
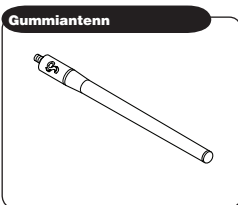
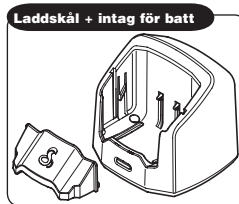
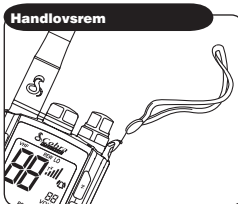
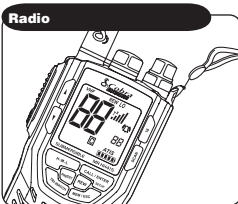


Inkluderat i paketet HH-415

Installation

Inkluderat i HH-415 förpackningen

Din nya bärbara VHF skall levereras med följande tillbehör:



Inkluderat i paketet HH-475

Introduction

Radio



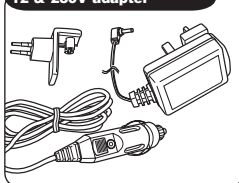
Handlovsrem



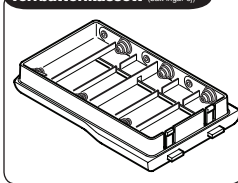
Laddskål + intag för batt



12 & 230V adapter



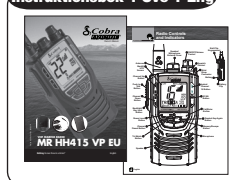
Torr batterikassett (batt ingår ej)



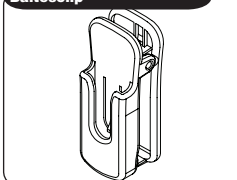
LION Batteripack



Instruktionsbok 1 Sve 1 Eng



Bältesclip



Antenn, Handlovsrem och Bältesclips

Installation

Antenn, Handlovsrem och Bältesclips

Montera Antennen



Montera Antennen (endast 325 & 415).

Antennen måste monteras innan radion börjar användas.

1. Sätt antennen mot radions gängade del.
2. Skruva sedan på antennen hela vägen ner tills det inte går att skruva mer. Antennen ska nu sitta stabilt fast i radion.



NOTERING

Skulle radion användas utan antenn kan detta skada enheten. Radion är inte vattentät innan antenn och batteripack är ordentligt fastsatt och säkrat.

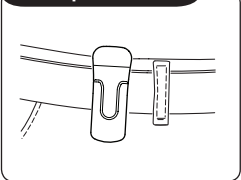
Handlovsrem



Handlovsrem

Radion levereras med monterad handlovsrem, denna kan enkelt demonteras.

Bältesclips i bältet

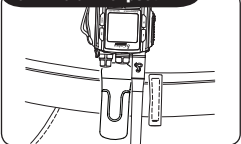


Bältesclips

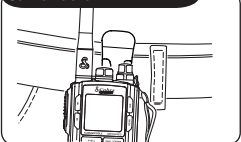
Vi rekommenderar att bältesclipsset används när radion skall bäras på en person.

1. Tryck på open, för in det på bältet/livremmen och släpp det.
2. För in den runda kulan på radions baksida in i clipset. Radion måste vara upp och ner för att lösgöra det från clipset.
3. När kulan är i bältesclipsset sitter radion säkert och kan "gunga" i clipset men kommer ingenstans.

För in kulan i clipset



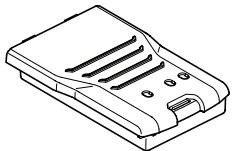
Säkra radion



Batterier och laddare

Batterier och laddare

Batteripack



HH-325 levereras med uppladdningsbart NiMH (Nickel-Metal Hydride) (P/N CM 110-009) batteripack.

HH-330 & 475 levereras med uppladdningsbart LION (Lithium-Ion) (P/N CM 110-021) batteripack.

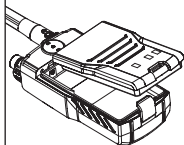
HH-415 levereras med uppladdningsbart LION (Lithium-Ion) (P/N CM 110-010) batteripack.



VARNING

Laddaren som medföljer denna radion är endast avsedd för att ladda medföljande batteripack. Ladda aldrig något annat batteri i laddare då explosionsrisk finns samt att batterierna kan förstöras. Undvik att utsätta batteripacket för extrema temperaturer. Laddarna skiljer sig mellan HH-325 & HH-415.

Montera Batteripacket



När det uppladdningsbara batteripacket laddas ut för snabbt så är det dags att byta ut det mot ett nytt. Radion kan även drivas med en torr batterikassett som laddas med 6 AA alkaline batterier (tillbehör till HH-325, ingår i HH-415).

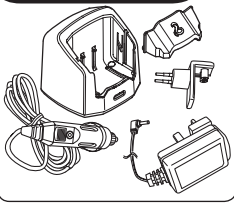
Montera batteripacket

1. Sätt batteriet mot de två utgjutningarna upp till på radion.
2. Tryck ner batteriet tills det sluter helt tätt mot radion.
3. Fäll upp låsclipset över batteriet för att säkra batteriet och göra radion vattentät.

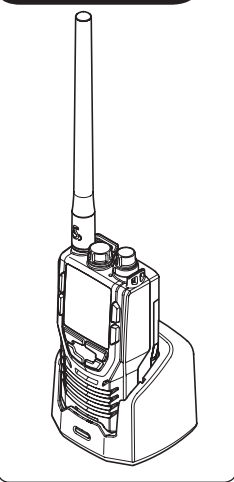
Batterier och laddare

Installation

Laddpaket



Laddning



Första laddningen

Din Cobra handburna VHF-radio levereras med ett batteripack som kan laddas i hemmet eller i båten genom att rätt strömladd används, 12V DC eller 230V AC till laddaren.

1. Sätt i en (1) av strömladdarna baktill i laddaren.
2. Sätt sedan i den andra ändan i rätt uttag 12V DC eller 230V AC.
3. Tag ur batteriinsatsen från laddaren. Sätt i radion med monterat batteri i laddaren. När laddblecken på radion kommer i kontakt med laddblecken i laddskålen så påbörjas den intelligenta laddningen.
4. Den röda lampan på framsidan av laddskålen indikerar att radion är korrekt isatt.
5. HH-325 ladda batteripacket 12 till 14 timmar innan användning.
HH-330, 415 & 475 ladda batteripacket 3 till 4 timmar innan användning.
Lampan kommer lysa grönt när batteriet är färdigladdat.

Batterier och laddare

Installation

Låsclip



Ta bort batteripacket från radion

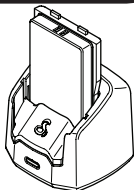
1. Lösgör låsclipet på baksidan av batteripacket.
2. Lyft upp nederdelan av batteripacket från radion.
3. Ta ur batteripacket från radion.



NOTERING

Batteripacket kan även laddas separat, utan att sitta i radion. Sätt i distansen i laddskålen. Ladda sedan batteripacket som tidigare beskrivits.

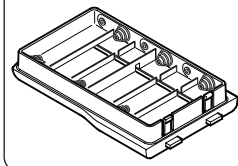
Laddning av batteripack



UPPMÄRKSAMHET

NiMH & Lithium-ion batterier är giftiga, förvara dem därför på ett korrekt sätt. När batterierna är uttjänta skall dem lämnas till en återvinningsstation för batterier.

Torr batterikassett



Alkalin batterier

Torr batterikassett finns som tillbehör till HH-325 & 330, men ingår i HH-415 & 475 som standard. Torr batterikassetten kan användas som nödfall om batteripacket ej längre fungerar. Ladda torr batterikassetten med 6x AA Alkaline batterier.

AA Alkaline batterier ingår ej.



VARNING

Ladda ALDRIG alkaliebatterier, de är ej gjorda för uppladdning och kommer att skada radion samt risk för explosion kan uppstå.

Batterier och laddare

Fulladdat batteri



Delvis laddad



Urladdad batteri



Batteriladdning

När radio används kommer batteriindikatorn visa hur mycket ström som finns kvar i batteripacket. När ikonen börjar blinka är det dags att ladda batteripacket.



NOTERING

Använd endast bordsladdaren som medföljer din Cobra. Använd ej laddaren för att ladda upp alkalinebatterier, endast det medföljande batteripacket.

Det är en god ide att alltid ha 6x AA Alkalinebatterier till hands om man skulle behöva använda torrbatterikassetten



NOTERING

Full effekt kan tas ut ur din radio även då torrbatterikassetten används.

NOTERING HH-325

Lampan på HH-325 laddskål indikerar endast att radion är korrekt isatt. Lampan kommer att slå över till grönt vid laddning. Vid fulladdat batteri går laddaren över till underhållsladdning men fortsätter lysa rött..

Komma Igång

Använda Din Radio

Komma Igång

MR HH325 & 415 Radio



Detta refererar till översikten av radion HH-325 & HH-415 i början av manualen för att identifiera kontroller och knappar. Vidare i denna manual kommer du att bli ombedd att trycka in eller hålla intryckt knapparna på radion. Trycka in menas att man hastigt trycker in knappen ca en sekund och sedan släpper den. Hålla intryckt innebär att man håller knappen intryckt i c.a 3 sekunder och sedan släpper den.

Ett kort bip hörs när man trycker in en knapp på radion, förutom **Sändare**-knappen, detta för att bekräfta knapptryckningen. Den ikon som är kopplad till den knapp som tryckts in kommer att tändas samt att bakgrundsbelysningen tänds. Bakgrundsbelysningen lyser ca 10 sekunder.

När du hör ett dubbel-bip är det för att bekräfta inställningen eller ändringen som gjorts. Trippel-bip hörs när något är fel.

Grundläggande användning

Följande beskrivning är en grundläggande av de vanligaste funktionerna, när radion är i **Standbyläge**.

Ström/Volym/Squelch (brusspär)

Ström På & Av

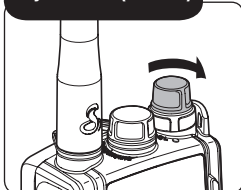
Av/På/Volymkontroller sitter längst upp till höger av radion. Vrid ratten medsols för att sätta på radion och motsols för att stänga av den, det hörs ett mekaniskt "klickljud".

Volymjustering

Volymen justeras genom att vrida kanalvredet vidare efter det mekaniska "klickljudet".

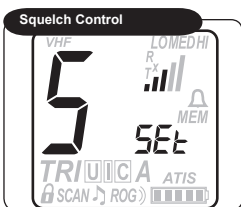
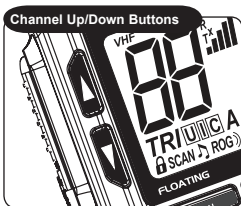
- n För att öka volymen, vrid medsols.
- n För att minska volymen, vrid motsols.

Volym kontroll (Medsols)



Volym kontroll (Motsols)





Squelch/Brusspär

Squelch/Brusspärren filtrerar bort de svaga radiosignalerna och radiofrekvenser (RF) så att du tydligt kommer att höra de signaler du önskar.

Squelch/Brusspärren på denna radio ställs in genom följande inställning med hjälp av knappatsen.

För att ställa in Squelch/Brusspärren:

1. Sätt igång radion, tryck och håll Call/Enter/Setup knappen för att komma till Setup/Inställning menyn.
2. Squelch/Brusspärren kommer att vara den första menyn som visas. Tryck på knapp Kanal Upp och Kanal Ned för att ställa nivån på brusspärren. Signalmätaren kommer att visa nivån på brusspärren när du är i Setup/Inställningsläget och Squelch/Brusspärren justeras.
3. För att justera squelch/brusspärren, tryck på knappen Kanal Ned tills ett brusande ljud hörs, tryck sedan på knappen Kanal Upp tills bruset upphör. Nu har du utfört grundinställning av squelch/brusspärren.
4. Fortsatt tryck på knappen Kanal Upp och svaga samt medium starkasignaler kommer att filtreras bort. Fortsatt tryck på knappen Kanal Upp och du kommer att ta emot svagare signaler.
5. Trycke Call/Enter/Setup knappen för att spara din inställning och komma till nästa inställning i Setup/Inställningsmenyn.



NOTERING

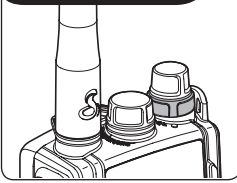
Om squelch är inställd så att det hela tiden brusar så kommer ej Minnesskanning & Trippelbevakningen, att fungera.



Komma Igång

Använda Din Radio

Brusspär/squelch



Brusspär/Squelch (endast HH325 & HH-415).

Justeras genom att vrida det undre vredet, direkt under Av/På/Volym vredet. Sätt igång radio, ställ den ej på så hög volym. Vrid sedan squelchen motsols tills ett brusande ljud hörs, vrid nu squelchen medsols tills radion tystnar. Nu är radion optimalt inställd men brus kan förekomma. Vill man filtera bort de svaga inkommande signaler som är längre bort kan man vrida squelchen ytterligare något medsols. Är squelchen för "hårt" dragen, det vill säga för mycket åt medsols, kan man få problem att få in något över huvudtaget. Testa dig fram till vad som passar just dig.



NOTERING

Om squelchen är inställd så att det hela tiden brusar så kommer ej Minnesskanning & Trippelbevakningen, att fungera.

Radions Högtalare och Mikrofon

Den inbyggda **Högtalaren** och **Mikrofonen** är placerad nertill på framsidan av radion, under knapparna. Det finns att köpa till, som tillbehör, en extern mikrofon som kopplas in i uttaget mellan antennen och volymkontrollen. Skruva av locket för att komma åt anslutningen.

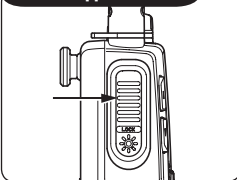
Uttag för Mikrofon



Sändarknappen

Håll **sändarknappen** intryckt för att sända iväg ett meddelande. Släpp knappen när meddelandet är slutfört och invänta eventuellt svar.

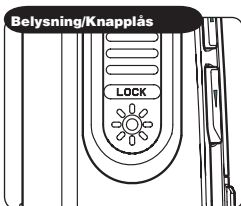
Sändarknapp



OBSERVERA!

HH-315, HH-330, HH-415 & HH-475 är alla vattentäta, men se alltid till så att mikrofonskyddet är ordentligt åtskruvat. Har radion tagit in vatten genom detta uttag utgår all garanti!

Komma Igång



Belysning/Knapplåsknapp

Displayen kommer att tändas så fort någon knapp trycks in och lysa i 10 sekunder.

För att tända displayen:

Tryck på Belysning/knapplås-knappen. Ljuset kommer att tändas i 10 sekunder. Är belysningen redan på, tryck då på Belysning/knapplås-knappen för att släcka belysningen.

Knapplås

För att undvika ej menade knapptryckningar kan man låsa följande knappar:

- n **Kanal upp**-knappen
- n **Kanal ner**-knappen
- n **Skanning**-knappen
- n **MEM/ESC**-knappen
- n **H-M-L**-knappen
- n **16**-knappen
- n **TRI-bevaknings**-knappen
- n **Call/Enter/Setup**-knappen

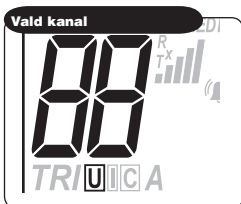
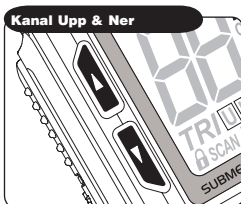
För att Låsa och Låsa upp:

Håll **Belysning/knapplås**-knappen intryckt i 2 sekunder. Knapplåssikonen kommer nu att tändas i displayen. När knapplåset är aktiverat och någon av de nämnda knapparna trycks in kommer ett trippelbip höras.

Belysning/knapplås-knappen och **Sändar**-knappen går fortfarande att använda när knapplåset är aktiverat, men det går ej att ändra kanal.



Komma Igång



Kanal Upp & Ner

Din radio kommer att sända (Tx) och ta emot (Rx) anrop på den kanal som visas i displayen. Du kan när som helst ändra kanal genom kanal **Upp & Ner**-knapparna.

Ändra Kanal:

Tryck på Kanal **Upp/Ner**-knappen.

Befinner du dig på Kanal 88, tryck på **Kanal Upp** så kommer du till L1, L2 och sen Kanal 1. Befinner du dig på kanal 1, tryck då på **Kanal Ner**, så kommer du till L2, L1 och sedan kanal 88.

Du kan även hålla kanalväljarknappen intryckt för att snabbare gå mellan kanalerna.

Om vald kanal är begränsad till låg effekt så kommer radion automatiskt ändras till detta.

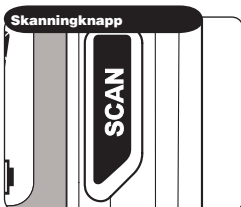
Är radion ställd i **Knapplås**-läget kommer ett trippelbip att höras och det går ej att ändra kanal.

SKANNING-KNAPP

Tryck hastigt på **SCAN**-knappen för att söka igenom alla kkanaler. **SCAN-ikonen** kommer att visas i displayen. Skanningen kommer att börja på ett lägre kanalnummer och gå uppåt. För att byta riktning tryck på **Kanal Ner**-knappen.

När en signal tas emot, stannar **Skanningen** i 10 sekunder på kanalen för att sedan återupptas. Skanningen avslutas när **Sändar**-knappen trycks in.

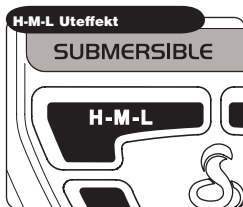
I **Minnes**-läget, tryck hastigt på **SCAN**-knappen för att skanna valda kanaler som lagts in i minnet.



NOTERING

Kanaler som skall vara i **Minnet** måste manuellt läggas in där.

Komma Igång



Hög/Medium/Låg (H-M-L) Uteffekt-knapp

HH-325 & HH-415 kan sända i tre uteffektslägen, 1, 3 eller 5 watt.

HH-330 & HH-475 kan sända i tre uteffektslägen, 1, 3 eller 6 watt.

Cobra föreslår att alltid börja med att sända på låg uteffekt, förutom i Nöd, då full effekt skall användas från början. Detta kommer att spara batteri och din Standbytid kommer att bli avsevärt längre. När man inte fram på låg uteffekt, är det bara att öka.

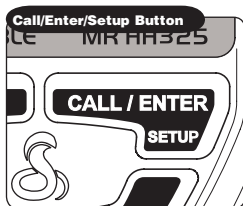
Välja bland H-M-L:

Tryck på **H-M-L**-knappen. Vald effekt kommer att visas i displayen. En del kanaler är begränsade till Låg effekt och kommer automatiskt att ändras till det.



NOTERING

En del kanaler kan ej sändas på **Hög** uteffekt.



Call /Enter/Setupknapp

Call/Enter/Setup-knappen har flera funktioner. Den används oftast på följande sätt:

- n Tryck hastigt för att sända iväg din specifika **Anropssignal** till en annan radio.
- n Håll knappen intryckt för att komma in i **Setup**-menyn.
- n Fungerar även som ENTER-knapp, när man skall göra ett val i **Setup**-menyn.

Komma Igång



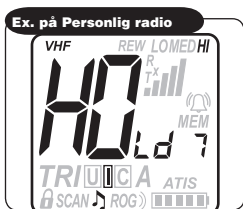
Preset-Knappen (endast Cobra HH-415)

Preset-knappen kommer att lagra alla inställningar som visas i displayen (ex. Kanal, Uteffekt, Minnesläge, etc) som din personliga radioinställning.

Göra radion personlig Preset:

Håll **Preset**-knappen intryckt. Nu lagras allt som visas i displayen och som blivit valt.

Ändras något så kan man enkelt återgå till sin personliga inställning genom att hastigt trycka på Preset-knappen.



Setup Programmering

Använda Din Radio

Setup Programmering

Följande avsnitt handlar om hur man programmerar sin Cobra VHF för att få ut så mycket av den som möjligt. Följs dessa steg korrekt kommer programmeringen att gå fort.



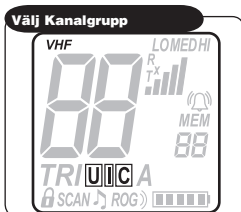
NOTERING

Programmeras inget i **Setup**-läget på 15 sekunder kommer radion att återgå till normalt **Standby**-läge, det som programmerats kommer att sparas. När programmeringen återupptas kommer det sista inmatade värdet att visas. Väl inne i **Setup**-läget kan man ej ta emot någon radiosignal.

Programmering av Marinradio (VHF)

Genom att programmera dessa funktioner kommer radion att anpassas efter just dina behov för användandet av en **Marin VHF-radio**.

Gå från **Standby**-läget och börja programmeringen i **Setup**-läget. Håll **Call/Enter/Setup**-knappen intryckt i 2 sekunder för att komma in i programmeringsläget.

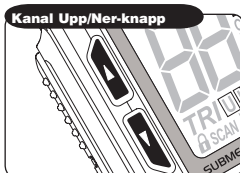
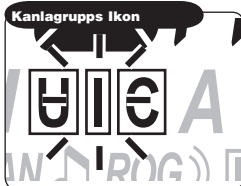


Internationella/Kanadensiska/Amerikanska Kanaler

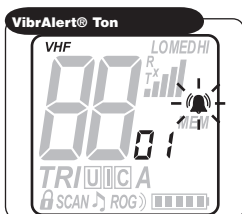
Radion är utrustad med tre kanalgrupper, Internationella/Canada och USA. De flesta kanalerna är samma i de tre kanalgrupperna, men det finns absolut skillnader. Se den engelska manualen sidorna 16 - 23.

Ställa in Kanalgrupp:

1. Val av **Kanalgrupp (Channel Map)** är det läget man först kommer till i **Setup**-läget.
2. **U**, **I** och **C** visas i displayen, vald **kanalgrupp** blinkar (I är standard).
3. Tryck på **Kanal Upp/Ner** för att skifta mellan **I**, **C** eller **U** ikon.
4. Tryck på **Call/Enter/Setup**-knappen för att spara och gå vidare till nästa programmering.



Setup Programmering

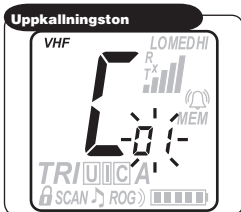


VibrAlert® läge

I **VibrAlert®** -läget, kan din radio få din uppmärksamhet på inkommande anrop genom att: ljuda en ton, vibrera eller både ljuda och vibrera.

Ställa in VibrAlert®:

1. Displayen visar antingen en **Vibrations**ikon, **Uppkallningston** (formad som en klocka) eller en kombination av båda **VibrAlert®** ikon.
2. Den inställning som gäller blinkar, **01**, **02** eller **03**.
3. Tryck på **Kanal Upp/Ner**-knappen för att välja en av följande:
 - 01** = VibrAlert® På (Vibrerar och ljuder).
 - 02** = Vibrator På.
 - 03** = Uppkallningston.
4. Tryck på **Call/Enter/Setup**-knappen för att spara och gå vidare till nästa programmering.



Uppkallningston (Call Tone Mode)

I **Uppkallningston-läget (Call Tone)**, kan din radio göra dig uppmärksam på anrop genom att ljuda eller vibrera eller båda. Denna inställning låter dig även ställa in en egen unik uppkallningston för just din radio. Det finns 10 olika toner att välja mellan.

Välja uppkallningston (Call Tone):

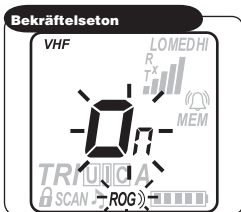
1. Från föregående inställning tryck på **Call/Enter/Setup**-knappen, displayen kommer visa bokstaven **“C”** och valt **uppkallningstonnummer** (01 till 10).
2. Tryck på Kanal Upp/Ner-knappen för att välja mellan de olika uppkallningstonerna. Tonen spelas up i 1,5 sekunder.
3. Tryck på **Call/Enter/Setup**-knappen för att spara och gå vidare till nästa programmering.



NOTERING

Uppkallningstoner används normalt inte i Marin VHF-kommunikation.

Setup Programmering

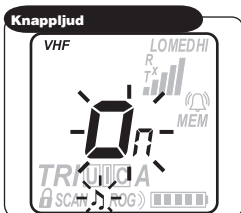


Bekräftelseton (Roger Beep)

I **bekräftelseton**-läget (**Roger Beep**), kommer dem som lyssnar på dig höra en **Bekräftelseton** efter att du släppt **Sändarknappen**. Detta gör motparten uppmärksam på att det är ok att svara.

Ställa in bekräftelseton (Roger Beep) På eller Av:

1. Displayen visar **ROG** ikonen och **På** (ON) eller **Av** (OFF) blinkar.
2. Tryck på **Kanal Upp/Ner**-knappen för att välja **På** (ON) eller **Av** (OFF). Det kommer stå **ROG** i displayen när **Bekräftelseton** är På.
3. Tryck på **Call/Enter/Setup**-knappen för att spara och gå vidare till nästa programmering.



Knappljud (Key Tone)

I **Knappljuds**-läget (**Key Tone**), kan man ställa in om en ton skall ljuda varje gång man gör en knapptryckning eller en inställning ändras.

Ställa in Knappljud På eller Av (Key Tone):

1. Displayen kommer nu visa knappludsikonen (som en not) och **På** (ON) eller **Av** (OFF) blinkar.
2. Tryck på **Kanal Upp/Ner**-knappen för att välja **På** (ON) eller **Av** (OFF).
3. Tryck på **Call/Enter/Setup**-knappen för att spara.

Setup programmeringen är nu slutförd och radion kommer gå över i **Standby**-läget.

Setup Programmering

Använda Din Radio

Bluetooth® Parning och programmering

Bluetooth®-tekniken är en standard som har utvecklats för att användas i mobiltelefoner och andra enheter. Denna radio kan kopplas trådlöst till din mobiltelefon om mobiltelefonen också har Bluetooth. Denna process att knyta din mobiltelefon till den här radion kallas för parning. "Väl parade, kan radion fungera som högtalare och mikrofon till din mobiltelefon medan telefonen är placerad på en säker och torr plats. Denna avsnitt visar hur man parar ihop mobiltelefonen med VHF radion. Det visar också hur du ändrar inställningar för Bluetooth-funktionen i din radio

Bluetooth Standby Mode, Unpaired State



Para din mobiltelefon med VHF radion:

1. Tryck och släpp Bluetooth-knappen för att öppna Bluetooth Standby. LCD kommer att ändras från VHF Standbyläge till Bluetooth Standbyläge. "bLUE" visas på displayen och de blå knapparnas bakgrundsbelysning tänds.
2. Tryck och håll Bluetooth-knappen på HH475BT fyra (4) sekunder [tills radion piper fyra (4) gånger] i Bluetooth standbyläge. Den blåa bakgrundsbelysningen blinkar under en tid. Din radio är nu i "Parningsläge" och kan " hittas " av telefonen.

Under parningsläget, kommer displayen att visa sekvensen som i bilden nedan.

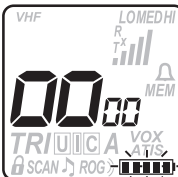
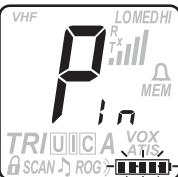
3. Följ mobiltelefonens instruktioner för att söka efter tillgängliga Bluetooth-enheter. Detta kan ofta hittas i Verktyg eller Inställningar för din mobiltelefon.

Ange "PIN" (Personal Identification Number) 0000, på din mobiltelefon när du blir tillfrågad. Vänta på att parningen slutförs.

Bluetooth Standby Mode, Paired State

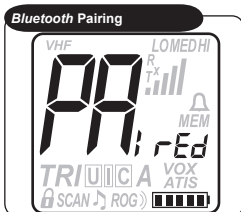


Bluetooth Pairing Mode Sequence



Setup Programmering

Använda Din Radio

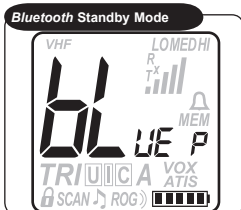


4. Därefter visas en bekräftelse på lyckad parning eller ett meddelande att försöka igen om parningen misslyckades. Displayen kommer kort visa ordet "PairEd." (parad).



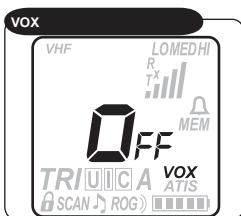
NOTERING

Denna process behöver bara utföras första gången mobilen paras med VHF radion. Därefter inom 10 meter kommer de två enheterna att paras automatiskt. Ett "P" kommer nu att visas om du trycker på Bluetooth-knappen och väljer Bluetooth Standbyläget.



Bluetooth Programmingsläge

Standardinställningarna för hur din radio svarar och genomför Bluetooth mobilsamtal kan justeras.



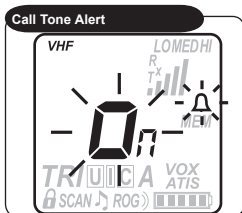
VOX/Röststyrning På eller Av

VOX-funktionen gör att istället för att använda PTT-knappen aktiveras nu mikrofonen av din röst. När VOX är På behöver PTT-knappen inte tryckas in, du kan bara tala in i mikrofonen.

När VOX-funktionen är Av, behöver du trycka på PTT-knappen medan du talar.

Att växla mellan VOX På och Av:

1. Från Bluetooth standbyläge, tryck och håll Call/Enter/Setup-knappen för att komma till inställningsmenyn. VOX On/Off (På/Av) kommer att vara det första menyalternativet visas.
2. Tryck på Kanal Upp och Kanal Ned. Displayen visar antingen On eller Off (På eller Av).
3. Tryck på Call/Enter/Setup-knappen för att bekräfta ditt val och gå till nästa val i inställningsmenyn. mode programmering.

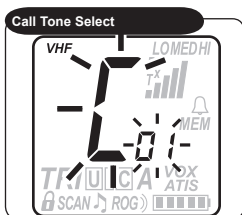


Uppkallningston (Call Tone Alert)

Om uppkallningston är ON (På), kommer VHF radion att "ringa" med en av valda Cobra toner när du får ett samtal på din mobiltelefon. Om uppkallningston är OFF (Av), kommer radion att ringa med standard ringsignal.

Ställa anropssignalen On or Off (På eller Av):

1. Displayen visar anropssignalsikonen och On or Off (På eller Av) blinkar. VOX On/Off (På/Av) kommer att vara det första menyalternativet som visas.
2. Tryck knappen Kanal Upp/Ned för att välja On eller Off (På eller Av).
3. Tryck på Call/Enter/Setup-knappen för att spara och gå till nästa programmering. Uppkallningsikonen visas i standbyläge när inställt på På.



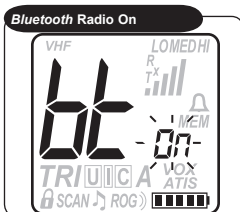
Ringsignal (Call Tone Select)

Denna inställning styr vilken ringsignal som används för att indikera inkommande samtal på din mobiltelefon. Tio olika ringsignaler finns att välja bland.

För att välja ringsignal:

1. Från tidigare tryck på Call/Enter/Setup-knappen, LCD-displayen visar bokstaven "C" och den aktuella signalens nummer (01 till 10).
2. Tryck på knappen Kanal Upp/Ned för att välja en annan ringsignal. Tonen spelas upp i 1,5 sekunder.
3. Tryck på Call/Enter/Setup-knappen för att spara och gå till nästa programmering.

Setup Programmering

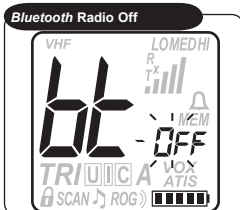


Bluetooth På/Av

Den här inställningen sätter du på eller stänger du av Bluetooth enheten inuti VHF radion. Standardinställningen är ON (På). Genom att stänga av den kan man para lite ström. Den kan lätt slås på när som helst.

Att stänga av eller slå på Bluetooth enheten:

1. Displayen visar ordet blue (blå) och ON (På) eller OFF (Av) blinkar.
2. Tryck på Kanal Upp och Kanal Ned. Displayen visar antingen On eller Off (På eller Av).
3. Tryck på Call/Enter/Setup-knappen för att spara ditt val.



Du har nu avslutat Bluetooth installationen/programmering och kommer nu till ATIS ID programmering.



ATIS

ATIS är ett system som endast används i vissa länder. Sverige, Danmark och Finland använder sig ej av ATIS. Skulle ni behöva programmera er radio för ATIS se den engelska manualen.



Standby/Ta emot och Sända

Använda Din Radio

Standby/Ta emot och Sända

Standby och Ta emot

Standby-läget är det vanliga läget när radion är tillslagen. I detta läget kan du ändra inställningar eller sända genom att trycka på **Sändar**-knappen. Signalen tas emot på den valda kanalen/kanalerna.

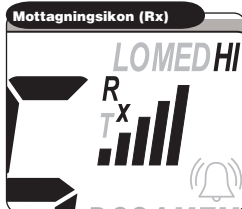
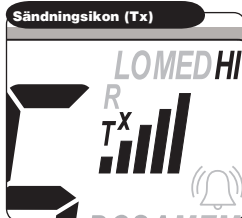
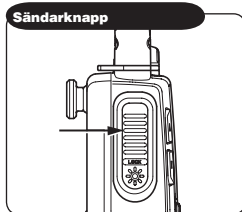
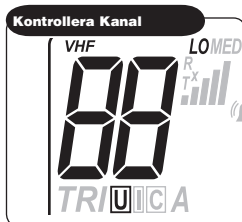


NOTERING

Sweden Rescue/MRCC lyssnar på anrop på kanal 16.

Standby/Ta emot och Sända

Använda Din Radio



Transmit (Tx) Mode

Sända meddelande:

1. Se till att din radio är inställd på en lämplig kanal för den typ av meddelande du skall sända.
2. Ändra till Låg uteffekt.
3. Med mikrofonen ca 5 cm från munnen, tryck in och håll **Sändnings**-knappen intryckt, tala in i mikrofonen. Sändningen kommer att visas i displayen.
4. Släpp **Sändnings**-knappen när du slutat tala. Din radio kan enbart sända eller mottaga, inte båda samtidigt. Du kommer alltså inte höra något svar förrän du släppt sändningsknappen.



NOTERING

Om sändningsknappen hålls intryckt mer än 5 minuter kommer radion automatiskt bryta sändningen för att förhindra omedvetna sändningar. Så fort sändningsknappen släpps och trycks in igen kan man fortsätta sända.

Om Batteriikonen börjar blinka i displayen när man sänder kommer radion upphöra att sända och Sändningsikonen kommer att blinka.



Avancerad användning

Kanal 16

Med denna knapp kommer du direkt till **Kanal 16** oavsett vad du håller på med på din radio.



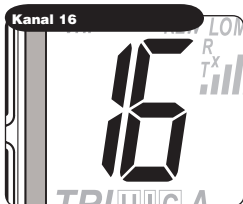
Komma till Kanal 16:

1. Tryck på **Kanal 16**-knappen för att komma till Kanal 16.

För att återgå till den kanal du var på innan du tryckte på **Kanal 16**, tryck på **Kanal 16** igen.

När du gått direkt till Kanal 16 kan du använda Kanal Upp och Kanal Ner för att ändra kanal.

Trycks Kanal 16 in när knapplåset är på, så kommer trippel-bipet höras.



Avancerad Användning

Trippelbevakning (Tri-Watch)

Med en knapptryckning kan man enkelt bevakas 3 kanaler samtidigt. Kanal 16 är alltid en av de kanaler som bevakas. De andra 2 kanalerna lagras i radiens minne. Dessa kanaler kan när som helst bytas ut mot andra kanaler som skall ingå i **trippelbevakningen**.



NOTERING

Squelchen måste vara rätt ställt för **trippelbevakning**. Detta beskrivs tidigare i manualen.

Trippelbevakning Inställning

Programmera eller redigera kanaler:

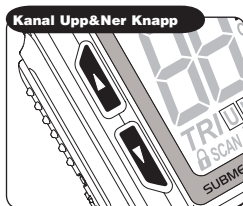
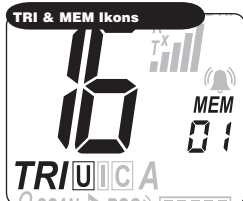
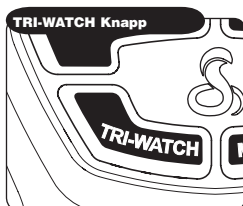
1. Tryck och håll **TRI-WATCH** knappen intryckt i 2 sekunder för att aktivera trippelbevakningsinställningen. **TRI** och **MEM** ikonerna syns nu i displayen.

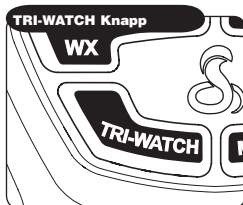


NOTERING

Den kanal som radion står på kommer att börja blinka. Om ingen knapp trycks in på 15 sekunder, kommer radion ge ifrån sig ett dubbel-bip och återgår till **Standby**-läget.

2. Tryck på **Kanal Upp/Ner** för att välja en kanal som skall ligga i **trippelbevakningsminnet**.
3. Tryck hastigt på **TRI-WATCH**-knappen eller på **Call/Enter/Setup**-knappen för att bekräfta vald kanal.
4. Upprepa steg 2 och 3 för att lägga till ytterligare en kanal i minnet.
5. När 2 kanaler lagts in i minnet går radion automatiskt in i **trippelbevakningsläge**.





Använda Trippelbevakning

Trippelbevakning:

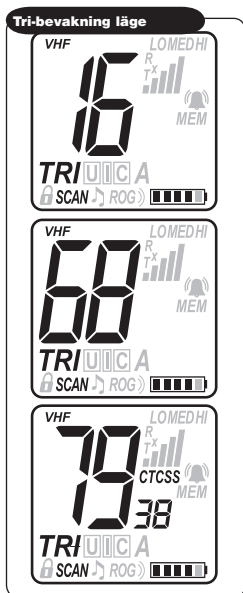
1. I **Standby-läget**, tryck på **TRI-WATCH**-knappen. **TRI** ikonen kommer nu att visas i displayen och radion börjar **trippelbevakning**.
2. Kommer det ett anrop på någon av de tre kanalerna så kommer radion att stanna i 10 sekunder för att lyssna.



NOTERING

Om ingen knapp trycks in när radion stannar upp på en kanal för att lyssna på ett anrop, återgår radion till **trippelbevakning** efter 10 sekunder.

3. Tryck på **kanal upp/ner** för att återuppta skanningen eller för att byta håll på skanningen.
4. För att avsluta **trippelbevakningen**, tryck på **TRI-WATCH**-knappen. **TRI** ikonen kommer nu försvinna från displayen och radion återgår till normalt **Standby-läge**.



Minneslagringsplatser

Din radio har ett obegränsat minne, för att lagra de kanaler som används mest. Dessa kanaler kan sedan väljas individuellt eller skannas (se längre fram i manualen).

För att komma in i **Minnes (Mem)**-läget, tryck på **MEM/ESC**-knappen. Displayen kommer nu visa **MEM** ikonen och banken för **minneskanaler** kommer nu aktiveras och visas.

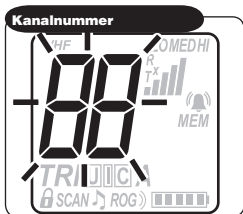
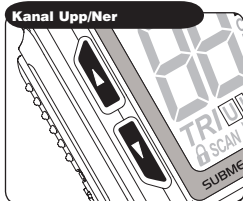
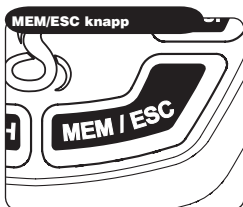
Programmera minneskanaler:

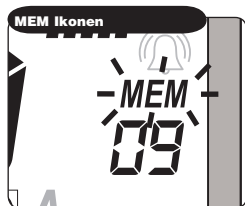
1. Håll **MEM/ESC**-knappen intryckt i två sekunder. **Lagringsplatsen i minnet** kommer nu att börja blinka och MEM ikonen visas i displayen.
2. Använd **Kanal Upp/Ner**-knappen för att komma till det nummer (0-99) som kanalen skall programmeras in på.
3. Tryck på **MEM/ESC**-knappen för att välja det minnesnumret. **Lagringsplatsnumret** kommer sluta blinka och **kanalnumret** börjar nu blinka.
4. Använd **Kanal Upp/Ner**-knapparna för att välja den kanal som skall lagras.
5. Tryck på **MEM/ESC**-knappen för att programmera vald kanal. **Lagringsplatsnumret** kommer nu att börja blinka igen.

Upprepa steg 2 till 5 med så många kanaler som skall läggas in i minnet.

6. Håll **MEM/ESC**-knappen intryckt i 2 sekunder. Radion återgår nu till **minneskanaler**-läget.

7. Tryck hastigt på **MEM/ESC**-knappen för att återgå till **Standby**-läget.





Komma till en kanal lagrad i minnet:

1. Tryck på **MEM/ESC**-knappen. **MEM** ikonen kommer nu visas i displayen.
2. Tryck på **Kanal Upp/Ner**-knappen för att komma till önskad kanal. Radion är nu i standby-läge på den valda kanalen.

Gå ur Kanalminnet:

Tryck på **MEM/ESC**-knappen för att återgå till **Standby**-läge. Den kanal som radion senast bevakade kommer nu visas och **MEM**-ikonen kommer släckas.

Radera kanal ur minnet:

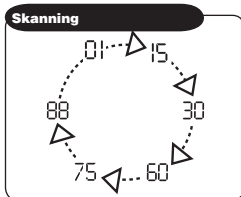
1. Håll **MEM/ESC**-knappen intryckt i två sekunder. **Lagringsplatsen i minnet** kommer nu att börja blinka och MEM ikonen visas i displayen.
2. Använd **Kanal Upp/Ner**-knappen för att komma till den kanal som skall raderas.
3. Tryck på **MEM/ESC**-knappen för att välja det minnesnumret. **Lagringsplatsnumret** kommer sluta blinka och **kanalnumret** börjar nu blinka.
4. Använd **Kanal Upp/Ner**-knappen för att ändra kanalnumret till "00" på den valda minnesplatsen.
5. Tryck på **MEM/ESC**-knappen för att radera kanalen.

Upprepa steg 2 till 5 för att radera fler kanaler ur minnet.

6. Håll **MEM/ESC**-knappen intryckt i 2 sekunder. Radion återgår nu till **minneskanaler**-läget.
7. Tryck hastigt på **MEM/ESC**-knappen för att återgå till **Standby**-läget.

Avancerad Användning

Använda Din Radio



Kanalskanning

I **skanning**-läget kommer radion att söka igenom alla kanaler i radion. När en signal tas emot kommer radion att stanna upp i 10 sekunder så att man kan lyssna. Radion kommer automatiskt fortsätta skanningen om man ej går ur **skanning**-läget.

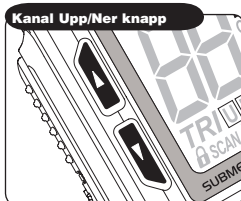
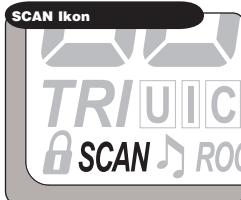
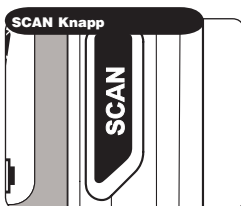


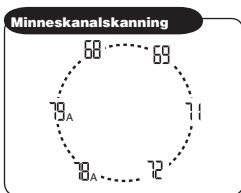
NOTERING

Radions **sqelch** måste vara ställd för **skanning**. Se tidigare avsnitt för **sqelch**inställning.

För att Skanna:

1. I **Standby**-läget, tryck på **SCAN**-knappen. Radion kommer omedelbart påbörja skanningen av alla kanaler. **SCAN**-ikonen kommer nu att visas i displayen.
2. Tas en signal emot kommer radion att stanna upp i 10 sekunder för att lyssna.
3. Tryck på **Kanal Upp/Ner**-knappen för att återuppta **skanningen** eller ändra riktning.
4. Avsluta **Skanningen**, tryck på **Scan**-knappen. **SCAN**ikonen kommer nu släckas och radion återgår till **Standby**-läget.





Minneskanalskanning

I **minneskanalskanning**-läget kommer radion att söka igenom alla kanaler i radion. När en signal tas emot kommer radion att stanna upp i 10 sekunder så att man kan lyssna. Radion kommer automatiskt fortsätta skanningen om man ej går ur **minneskanalskanning**-läget.



NOTERING

Radions **squelch** måste vara ställd för **skanning**. Se tidigare avsnitt för **squelch**inställning.

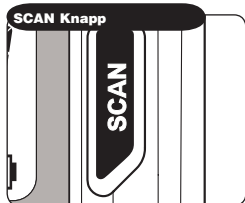
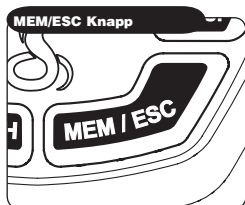


NOTERING

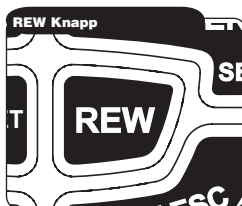
Det måste minst finnas 2 kanaler sparade i minnet för att denna funktion skall vara möjlig.

För att Minneskanalskanna

1. I **Standby**-läget, tryck på **MEM/ESC**-knappen.
2. Tryck på **SCAN**-knappen. Radion kommer nu att påbörja **skanning** av alla kanaler i **minnet**. **SCAN** och **MEM** ikonerna syns nu i displayen.
3. Tas en signal emot på en kanal kommer radion att stanna upp i 10 sekunder för att lyssna.
4. Tryck på **Kanal Upp/Ner**-knappen för att återuppta **minneskanalskanningen** eller ändra riktning.
5. Avsluta **minneskanalskanningen**, tryck på **MEM/ESC**-knappen 2 gånger för att återgå till **Standby**-läget.



Avancerad Användning



Rewind-Say-Again™ HH-415 & HH-475

Cobra har tagit fram en exklusiv funktion, **Rewind-Say-Again™**, för att enkelt kunna svara eller spela in den senaste inkommande radiotrafiken (20 sekunder).

Exempel 1:

Om man missar ett anrop, ex på grund av motorljud, musik, eller annat, tryck på **REV**-knappen för att höra meddelandet en andra gång.

Exempel 2:

Om ett nödmeddelande skulle tas emot och man ej hinner få med all livsviktig information som lämnas så som antal personer ombord, position, anropssignal osv. Detta för att kunna vara behjälplig vid sjörräddningsinsatser med information eller dyl. Tryck på **REV**-knappen för att höra meddelandet en andra gång.



NOTERING

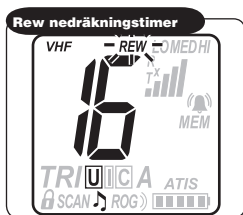
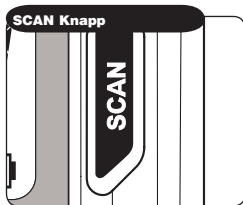
För att spara det inspelade, håll **REW**-knappen intryckt så att REW ej lyser i displayen. När man skall spela upp det sparade måste man upprepa ovanstående procedur.

Använd Say Again

1. För att lyssna på det inspelade, de senaste 20 sekunderna, tryck på **REW**-knappen. **REW** ikonen kommer att blinka under uppspelning och en nedräkning från 20 börjar.
2. Tryck på **REW** eller **MEM/ESC**-knappen för att stoppa uppspelningen. Radion återgår till **Standby**-läget.

Avancerad Användning

Använda Din Radio



Använda Say-Again för att spela in ett meddelande

1. Håll **SCAN**-knappen intryckt i 2 sekunder för att komma in i **inspelnings**-läget.
2. Håll **sändar**-knappen intryckt för att påbörja inspelningen. Släpps **sändar**-knappen upphör inspelningen (radion återgår till **Standby**-läget). När inspelningen påbörjats så påbörjas en nedräkning från 20 sekunder. När 20 sekunder gått så hörs ett dubbel-bip och inspelningen avslutas.
3. Radion återgår automatiskt till **Standby**-läget när **sändar**-knappen släpps.

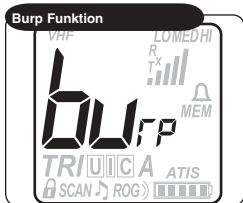


NOTERING

När radion är i inspelningsläget är **REW SAY-AGAIN** funktionen avstängd. Detta för att förhindra att man oavsiktligt spelar över.

BURP-funktion

Använda Din Radio

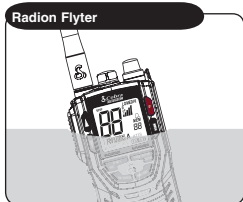
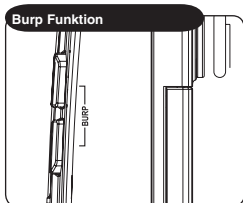


BURP-funktion (HH-330 & 475)

Cobra's BURP-funktion driver ut vatten från högtalaren. Detta är speciellt användbart om radion tappas i vatten eller vid extrema väderförhållanden då vatten kan komma in i högtalaren och dämpa ljudet.

För att aktivera BURP:

1. Håll in och släpp knapparna 16 och SCAN på en gång.
2. BURP-tonen kommer att på maximal nivå ljuda från högtalaren i 8 sekunder.
3. Under tiden kommer LCD-displayen att visa "burp" såsom på bilden till vänster.
4. Håll radion med högtalarens grill nedåt för att hjälpa vattnet att rinna ut.
5. Tryck på ESC-knappen när som helst för att avbryta BURP-funktionen



Radio flyter (HH-330 & 475)

Radion är designad att flyta om den tappas överbord och den har en orange färg så att den lätt syns om så skulle hända. Radion är också designad enligt JIS7 standard, dvs den är vattentät ner till 1 meters vattendjup i 30 minuter.



NOTERING

Lämna inte radion flytande i vatten under en längre tid. Det kan orsaka att batteripoolerna oxiderar samt andra skador.

Radion är endast designad att flyta med det inkluderade Lithium-ionbatteriet. Används andra batterier garanteras inte att radion flyter. Likaså gäller detta den tillvalsbara torrbatterikassetten beroende på vikten av AA-batterierna som används.

OBSERVERA!

HH-315, HH-330, HH-415 & HH-475 är alla vattentäta, men se alltid till att mikrofonskyddet är ordentligt åtskruvat. Har radion tagit in vatten genom detta uttag utgår all garanti!



Skötsel och Underhåll

Använda Din Radio

Skötsel och Underhåll

Det krävs väldigt lite för att din CobraMarine™ VHF radio skall hålla sig fin och fungera väl.

- n Håll radion ren genom att torka av den med en mjuk ren trasa. Använd endast en lätt fuktad trasa för rengöring. Använd aldrig starka rengöringsmedel, framförallt inte på displayen.
- n Om radion utsätts för saltvatten, skölj av den med sötvatten, för att förhindra att saltet kryper in. Annars kan det leda till att knapparna inte fungerar på ett korrekt sätt.
- n Om radion inte används på en längre tid, ex under vinterförvaring, ta ut batterierna ur batterikassetten och förvara dem separat. Detta är extra viktigt med alkaliebatterier.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Inget visas i displayen när radion är på	Ingen ström i batterierna Inga batterier i batterikassetten	Ladda eller byt ut batterierna Sätt i batterier i kassetten
NiMH-batterierna laddas snabbt ut	Batterierna börjar bli dåliga	Byt ut mot nya
Sänder på 1 watt, men inte 5 watt	Batterierna har dålig effekt Vald kanal är begränsad till 1 watt	Ladda eller byt ut batterierna Byt till en annan kanal
Sänder inte	Vald kanal är endast till för att lyssna	Välj en annan kanal
Inget ljud i högtalaren	Volymen är för låg eller squelchen är för hög	Justera volymen & squelch
Knapparna fungerar inte	Knapplåset är på	Tryck på Belysning/ Knapplös-knappen
Ingen svarar på anrop	Utanför räckvidden för andra stationer Signalen blockeras av terräng	Ändra till 5/6 Watt Flytta så att du ser den andra stationen



Specifikationer

Använda Din Radio

Specifikationer

Almänt	
Antal Kanaler	Alla Internationella + L1 & L2, Kanadensiska & Amerikanska
Kanalmellanrum	25 kHz
Modulation	5 kHz Max.
Strömförsörjning	7.2 VDC
Batteritid: 5% TX, 5% RX, 90% Standby	HH-325 NiMH: 11 timmar @ 5 watt, 18.5 timmar @ 1 watt HH-415 LiON: 14 timmar @ 5 watt, 23.5 timmar @ 1 watt
	HH-330 & 475 LiON: 8 timmar @ 6 watt, 18 timmar @ 1 watt Alkaline: 20 timmar @ 5 watt, 35 timmar @ 1 watt
Strömförbrukning: Standby Mottagning (Rx) Sändning (Tx)	40 mA 200 mA 1.8 A @ Hög uteffekt, 700 mA @ Låg
Temperaturområde	-20°C to 50°C
Storlek radio	4.8" x 2.4" x 1.4" (123 mm x 62 mm x 36 mm) utan antenn
Vikt radio	0 lbs 8 oz. (228 g) utan batterier
Mottagare	
Frekvensomfång	156.050 to 163.275 MHz
Mottagartyp	Dubbel Super-Heterodyne
Känslighet:	
20 dB Quieting	0.35 uV
12 dB Sinad	0.30 uV
Grannkanalselektivitet	-60 dB
Intermodulation	-60 dB
Falskfrekvens	-60 dB
Uteffekt högtalare	250 mW @ 8 Ohms
Sändare	
Frekvensomfång (Tx):	156.025 to 157.425 MHz
RF Uteffekt	1, 3 or 5 (6) watt
Falsk strålning	-60 dB @ Hög uteffekt, -55 dB @ Låg
Mikrofontyp	Kondensator
Frekvensstabilitet	+/-10 ppm



Varumärken

Cobra®, CobraMarine®, Ingenting kommer i närheten av en Cobra®, VibraAlert®, och ormdesignen är varumärken som tillhör Cobra Electronics Corporation, USA.

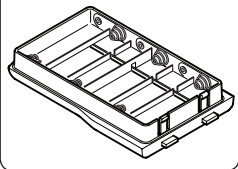
Cobra Electronics Corporation™ är ett varumärke av Cobra Electronics Corporation, USA.



Tillbehör

Följande tillbehör kan köpas separat till din Cobra.

Torr batterikassett



AA Alkaline batterier
inkluderas inte.

Torr batterikassett

En speciellt framtagen kassett för alkalinebatterier (P/N CM 110-011) finns tillgänglig som tillbehör. Perfekt att ha som backup när det vanliga batteriet är urladdat.



NOTE

Alkalinebatterier är ej uppladdningsbara.

Mikrofon



Mikrofon Högtalare/Mic

En mikrofon som kopplas upp till apparaten och gör det möjligt att få lite mer frihet med din bärbara VHF-radio P/N CM 330-001.



För mer information om Cobra-
produkter besök vår hemsida:
www.lejontrading.se